

# سُبْحَانُ

Had B-Shabo ( le dimanche )

حاد بشـابو (يوم الأحد)

كنيسة مار يعقوب للسريان الأرثوذكس Église St- Jacques Syriaque orthodoxe

**آية العدد: فأجاب يسوع: كل غرس لم يغرسه أبي السماوي يقلع.**

**(متى 15: 13).**

**النص الإنجيلي: (متى 16: 13-20)**

13 ولما جاء يسوع إلى نواحي قيصرية فيلبس سال تلاميذه قائلاً من يقول الناس إنني أنا ابن الإنسان 14 فقالوا قوم يوحنا المعمدان و آخرون ايليا وآخرون ارميا أو واحد من الأنبياء 15 فقال لهم و انتم من تقولون إنني أنا 16 فأجاب سمعان بطرس و قال أنت هو المسيح ابن الله الحي 16: 17 فأجاب يسوع و قال له طوبى لك يا سمعان بن يونا أن لحما و دما لم يعلن لك لكن أبي الذي في السموات 18 وأنا اقول لك أيضاً أنت بطرس وعلى هذه الصخرة ابني كنيسة و أبواب الجحيم لن تقوى عليها 19 وأعطيك مفاتيح ملكوت السموات فكل ما تربطه على الأرض يكون مربوطاً في السموات. وكل ما تحله على الأرض يكون محلولاً في السموات 20 حينئذ أوصى تلاميذه أن لا يقولوا لأحد انه يسوع المسيح.

**حكمة العدد: الابتسامه مفتاح سحري يجعلك تدخل القلوب دون استئذان.**

**تعليق على النص الإنجيلي:** تخيل أن يسوع يتحدث معك ويسألك ماذا يقول الناس اليوم عني، من أنا؟ فيماذا تجيبه: هل تقول له أن الكثيرين لا يذكرونك؟ وأن آخرون لا يعرفونك. أم تجيبه كما بطرس: أنت هو المسيح ابن الله الحي.

مما لاشك فيه أن يسوع حي (شئنا أم أبينا) لكن هل هو كذلك اليوم في حياتك ، وفي كنيسةك، وفي عائلتك الصغيرة.

سؤال خطير. إجابته تحتاج منك توبة صادقة وعودة حقيقية إلى حضن الآب وإعلان صريح بأنك تحيا لا أنت بل المسيح يحيا فيك.

**قصة العدد: لماذا الذهاب للكنيسة** كتب أحد المترددين على الكنائس رسالة لصحفي معروف، اشتكى فيها أن الذهاب للكنائس كل يوم أحد لا يبدو شيئاً معقولاً . وقال : ذهبت للكنيسة لمدة 30 عاماً مضت، وخلال هذه المدة استمعت لما يقرب من 3000 عظة. ولكني لا أستطيع تذكر حتى واحدة منها لذلك ، أنا اعتقد إنني قد أضعت وقتي. والرعاة أيضاً يضيعون وقتهم في الوعظ.

هذه الرسالة أثارت جدلاً واسعاً في عامود خطاب للمحرر بالجريدة مما أسعد المحرر . واستمر الجدل بضعة أسابيع حتى كتب أحدهم هذا الرأي الحاسم الذي قال فيه : إنني متزوج منذ 30 عاماً. وخلال هذه المدة طهت زوجتي مشكورة حوالي 32000 وجبة. ولكني لا أقدر أن أستعيد قائمة أنواع الطعام لوجبة واحدة منهم. فقط أعلم ما يلي: كل الوجبات قد منحتني غذاء وأمدتني بالطاقة والقوة اللتان احتجتهما لأعمل وأعيش. ولو كانت زوجتي لم تقدم لي هذه الوجبات، لكان جسدي قد مات منذ زمن طويل . ومثل ذلك تماماً لو لم أذهب للكنيسة من أجل الحصول على غذائي الروحي ، لكنك قد مت الآن روحياً.

## أخبارنا:

+ البارحة السبت تم إكليل الشاب سامر حنا على الآنسة المصون جينا قواق. تهانينا للعروسين وذويهما، وبالرفاء والبنين.

+ اليوم جناز الأربعين للمرحومة مريم نوريكيان والدة السيدة فيرجين كريبتيان زوجة جان ملوح. لها الرحمة ولعائلتها الصبر والسلوان.

+اليوم جناز الأربعين للمرحومة ايفون شاهو زوجة المرحوم ميشيل شاهين. وشقيقة الأخ سمعان شاهو. للفقيدة الرحمة ولعائلتها طول البقاء.

+ تستمر سلسلة دروس اللغة السريانية في السادسة والنصف من مساء كل ثلاثاء بإشراف الأب كميل اسحق. كذلك تستمر سلسلة اللقاءات الروحية في السابعة والنصف من مساء كل ثلاثاء في صالة مار يعقوب-هنري بوراسا. وسوف يقدم اللقاء الأب الريان يعقوب يعقوب.

+انتظروا مفاجأة الكريسماس لأطفال كنيستنا، وكل أبناء الجالية .

علماً أن اللجنة المنظمة تحتاج لعدد كبير من المتطوعين الشباب من عمر 15 لغاية 35 عاماً. ومن السيدات أيضاً. من يود المساعدة الرجاء الاتصال مع الأخت ميمي حجار 514-758-6606 أو الأخ يعقوب دنحو 514-806-1584.

+ شكر خاص للمؤمن الذي تبرع بمبلغ \$100 لحاد بشابو.

+ بلغت واردات الصينية والتبرعات يوم الأحد 24 تشرين (640)\$.

+ البارحة أقامت لجنة السيدات حفلتها التكريية الخاصة بالسيدات. والتي حضرها عدد جيد من السيدات اللواتي سررن بالبرنامج المقدم .

+ الأحد القادم تتطلق اجتماعات أخوية العائلة المؤسسة حديثاً. وتضم العائلات التي لديها أطفال تحت عمر 12 سنة. المزيد من التفاصيل

حول الأخوية عند كابي يوسف 514-6929990.

+ اقتراح محبة: عند نزولكم إلى الصلاة بعد انتهاء القداس الإلهي

حاولوا أن تجلسوا مع أناس لم تعنادوا على الجلوس معهم. سواء كنتم تعرفونهم أو لم تلتقوا بهم من قبل لأن هناك بضعة عائلات تحضر

للكنيسة وتجلس لوحدها وما تلبث أن تغادر أو لا تكرر النزول للصلاة لأنها لا تعرف أحداً.رجاء محبة اعطوا من وقتكم دقائق قليلة لتتشاركوا

مع إخوتكم في الكنيسة . وثقوا أن عمل محبتكم لن يضيع هباء.

غريب لكن واقعي ( نقلتها عن الانترنت الأخت ليليان خوري).

\* غريب، أن 10 دولارات مبلغ كثير إذا أردت أن تضعه في الكنيسة، ولكنه بدون قيمة إن أردت أن تشتري به أي عرض لشخصك.

\* غريب، كم تكون الساعة الواحدة طويلة وكثيرة عندما تخدم الكنيسة، ولكن الـ 60 دقيقة قصيرة عندما تشاهد مسلسل تلفزيوني.

\* غريب، عندما نكون في محضر الرب ولا نعرف كيف نصلي أو ماذا نقول ؟ ولكن عندما نكون في محضر الأصدقاء لا نتوقف عن الكلام.

\* غريب، عندما نريد حضور الولايم ، نفضل دائماً الجلوس في المقدمة. ولكن عندما نذهب للكنيسة نجلس في الصف الأخير!

\* غريب، بل صعب ومخجل أن نتكلم عن الله. ولكن من السهل أن نتكلم عن صديق!

\* غريب، أن نصدق ونؤمن بما يكتب في الصحف والمجلات.

ولكننا نتساءل إن كان الإنجيل صحيحاً.

أحد تقديس البيعة: عيد الكنيسة اليوم دعوة تتجدد لنا ، لنقدس حياتنا ونبعد عنها كل رياح الشر والخطيئة.

عيد الكنيسة أيضاً رسالة لجميع أبناء البيعة المقدسة ليجتمعوا في البيت الروحي الذي يجمعنا كعائلة واحدة تحتاج لعيش قيم المحبة والتسامح

## Today's Bible reading (Matthew 16:13-20).

13 When Jesus came into the coasts of Caesarea Philippi, he asked his disciples, saying, *Whom do men say that I the Son of man am?* 14 And they said, Some say that thou art John the Baptist: some, Elias; and others, Jeremias, or one of the prophets. 15 He saith unto them, *But whom say ye that I am?* 16 And Simon Peter answered and said, Thou art the Christ, the Son of the living God. 17 And Jesus answered and said unto him, *Blessed art thou, Simon Barjona: for flesh and blood hath not revealed it unto thee, but my Father which is in heaven.* 18 And I say also unto thee, *That thou art Peter, and upon this rock I will build my church; and the gates of hell shall not prevail against it.* 19 And I will give unto thee the keys of the kingdom of heaven: and whatsoever thou shalt bind on earth shall be bound in heaven: and whatsoever thou shalt loose on earth shall be loosed in heaven. 20 Then charged he his disciples that they should tell no man that he was Jesus the Christ.

---

Yesterday Dr. Samer Hanna and Miss. Gina Qawaq got married, our best wishes and cordial congratulations.

---

Today we will commemorate the forty day after the departure of the late Mrs. Mayam Nourikian, mother of Mrs. Virgini wife of Mr. Jean Mallouh, may almighty have mercy upon her soul and comfort her family and friends.

والتعاون معاً لتكون كنيسة حقاً مقدسة وطاهرة بلا عيب يوم مجيء ربنا يسوع المسيح. وكل عام وأنتم بخير.

**عيد الهالوين:** يحكى أن المهاجرين الأيرلنديين نقلوا معهم عادة الاحتفال بالهالوين أو عيد القديسين أثناء هجرتهم إلى الولايات المتحدة الأمريكية. وكان يسمى لديهم عيد السممين ويحتفل به أقوام الكيلتك الوثنيين في أيرلندا واسكوتلندا. ويعتقدون أنه في مثل هذا اليوم تعود أرواح الموتى إلى الأرض. وأن إله الموت يعود إلى الأرض مصطحباً معه الأرواح الشريرة والشياطين بحيث تصول وتجول حتى صباح اليوم التالي حيث ترجع إلى مساكنها. ولذلك يتنكر الجميع لكي لا تعرفهم الأرواح الشريرة وتؤذيهم. وقد أدمج هذا العيد عند المسيحيين الغربيين بعيد القديسين الذي يصادف في نفس اليوم.

وإن كنا نعيش في كندا ووطننا الجديد. لكننا لسنا على استعداد بل ولا نقبل كنيسة أو إنجيلنا أن نحتفل بعيد الهالوين في الكنيسة. أو في حياتنا الاعتيادية. وخاصة إذا علمنا أن عبدة الشيطان يعتبرون يوم 31 تشرين الأول أكثر الأيام قداسة عندهم. لكن من الحكمة أن نوجد لأطفالنا البديل المناسب. بحيث نحتفل معهم في مثل هذا اليوم بطريقة مختلفة فيها ما يناسب عاداتنا وقيمنا وروحانيتنا التي نشأنا عليها.

هذا ما فعلته الكنيسة يوم حددت موعد عيد الميلاد المجيد في نفس يوم عيد الشمس لكي يحل نور الرب يسوع مكان تلك العادة الوثنية البالية. فكم بالحري أن نبادر لتغيير عادة الهالوين بأخرى أفضل وأجمل منها لبناء نفوس أولادنا.

رجاء محبة ألا نستهن بتلك الأمور ونعتبرها عابرة وصغيرة فالثعالب الصغيرة كانت ولا تزال مفسدة للكروم الكبيرة.

### Just a proposition:

For those of you that descend to the basement every Sunday after mass, please try your best to choose and sit every time with a different table and group, this way you can enlarge your circle of acquaintances and those new comers will fill at home with friends and family. Thank you.

---

### Strange but realistic:

- Ten \$ (10) dollars might be too much to donate to your church, but it has almost no value if you want to purchase something for yourself.
  - To serve your church, one hour might be too long, but sixty (60) minutes is too short for you to watch TV.
  - When you are in the presence of His Almighty, you do not know how to pray or what to say, but when you are among your friends you do not stop chatting.
  - At receptions and parties you do your best to sit at the front rows, but when you come to church you sit on the last sits.
  - It is embarrassing and difficult to speak about God. But it is very easy to speak about friends.
  - We belief and accept as facts what ever are written in papers and magazines, but we question the writing of the gospel.
- 

Had b-Shabo is a weekly bulletin issued by St-Jacque Syriac Church in Montreal, for any information, call Mr. Gabi Yousef at(514/692-9990) or Mr. Yacub Harun at(514/568-8304). You can read the present and past issues on our church web site supervised by Father Kamil Ishak at: [www.syrianorthodoxchurch.com](http://www.syrianorthodoxchurch.com).

Again today we will commemorate the forty day after the departure of the late Mrs. Yvonne Shaho, wife of the late Mr. Michael Shahine, sister of Mr. Sama'n Shaho, may almighty have mercy upon her soul and console her family and friends.

---

Our collect for Sunday the 24th of October was \$(640).

---

Special thanks go to an anonymous donor of one hundred dollars \$(100) to Had b-Shabo, thanks.

---

Our spiritual encounters series (Bible study) continues at 7.30 pm every Tuesday at our hall on 4375 Henri-Bourassa west, Montreal. It will be presented by Father Rabban Jack.

---

Our Syriac lessons series continues at 6:30 pm. Presented by Father Kamil Ishak, at our hall.

---

Anticipate the Christmas surprise for the children of our Church, and all children of the community. Please note that the Organization needed for a large number of young volunteers from age 15 up to 35 years. And women as well. Who would like assistance please contact Sister Mimi Hajjar 514 758-6606 and Yaacoub Danho 514 806-1584.

---

Yesterday it was the ladies (Bal-masque) party; they all enjoyed and had a very pleasant time.

---

Coming Sunday it is the first meeting of the newly organized brotherhood for those families of children less then (12) twelve years old, for further details please see Mr. Gabi Yousef (514) 692-9990.